

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

доктора филологических наук, доцента Чугунековой Алены Николаевны
о диссертации Абжапаровой Майи «Цветобозначения в казахском языке
в сопоставлении с алтайским языком», представленной на соискание
ученой степени кандидата филологических наук по специальности
10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание (Новосибирск, 2021 г.)

Выносимая на защиту в качестве диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук научно-исследовательская работа Майи Абжапаровой посвящена функционально-семантическому и сравнительно-сопоставительному исследованию цветобозначений в двух близкородственных тюркских языках – казахском и алтайском.

Актуальность исследования определяется необходимостью системного описания лексем-цветобозначений в казахском языке. Цветобозначения в тюркских языках еще недостаточно изучены, хотя имеются работы по отдельным тюркским языкам. Особая ценность диссертационной работы заключается в проведении сравнительно-сопоставительного исследования. Работы такого плана, базирующиеся на конкретных фактах сопоставляемых языков – это вклад в теорию общего, сравнительно-сопоставительного и типологического языкознания.

Теоретическая значимость работы определяется функционально-семантическим подходом к сопоставлению цветобозначений казахского и алтайского языков, который позволил выявить сходства и различия на системном уровне и последовательно структурировать фрагмент лексической подсистемы казахского языка. Теоретические положения и выводы, содержащиеся в диссертации, могут быть использованы при проведении последующих научных изысканий в сфере цветобозначений языков разных систем.

Исследование опирается на большой фактический материал, собранный автором путем сплошной выборки, в основном из имеющихся словарей по двум языкам, монографий, художественной литературы, фольклорных текстов и других письменных источников, а также данные, полученные при помощи ассоциативного эксперимента.

Материал в должной мере освоен и проработан диссертантом. Думается, что центральная задача данного исследования – «выявить черты сходства и различия в семантике цветообозначений в казахском и алтайском языках путем сравнительно-сопоставительного анализа на уровне построения функционально-семантического поля и семантической структуры отдельных лексем» (с. 6) – исследователем выполнена.

Положения, выносимые диссертантом на защиту, достаточно значимы и новы, их обоснование составило содержание серьезного, самостоятельного научного исследования типа кандидатской диссертации, и эти положения успешно доказаны.

Структура работы, основное содержание которой изложено в двух главах, продумана и отвечает целям диссертационного исследования. Автореферат и публикации в полной мере отражают основное содержание диссертации.

Работа прошла должную научно-методическую апробацию, о чем свидетельствуют труды автора. По её проблематике имеется 7 публикаций, 4 из них опубликованы в реферируемых журналах, рекомендованных ВАК РФ для публикации результатов кандидатских и докторских диссертаций, в том числе две статьи в журналах Web of Science (RSCI). Также основные положения и результаты исследования были представлены на научных мероприятиях Международного и Всероссийского уровня.

Результаты и выводы данной работы могут послужить теоретической базой при создании лекционных и практических курсов по лексикологии, грамматике, лингвокультурологии, этнолингвистике, сравнительной типологии.

Во Введении раскрывается актуальность выбранной темы, определяются цель и задачи, объект, предмет, материал исследования, обозначаются методы исследования, обосновывается научная новизна, практическая и теоретическая значимость работы, формулируются положения, выносимые на защиту, излагаются сведения об апробации и структуре диссертации.

Первая глава, которая носит теоретический характер, состоит из двух разделов, которые далее делятся на параграфы. В первом разделе «Цвет и его отражение в языке» диссертант представил сведения об основах теории цветообозначений в языках разных систем, подходы к изучению цветообозначений в лингвистике, историю изучения цветообозначений в тюркологии в целом и в казахском языкознании в частности. В параграфе 1.2 соискатель описывает разные

подходы к изучению цветообозначений в языках разных систем, среди которых исторический, сопоставительный, когнитивный, функциональный, грамматический. Параграфы 1.3 и 1.4. посвящены истории изучения цветообозначений в тюркологии в целом и в казахском языке в частности.

Во втором разделе «Полевой подход к изучению цветообозначений» представлен разбор метода компонентного анализа как базового метода исследования, признаков семантического поля, дается характеристика функционально-семантического поля, критерии определения фразеологических единиц и описывается ассоциативный эксперимент как вспомогательный метод структурирования поля. В параграфе 2.1. раскрывается суть компонентного анализ. В параграфе 2.2 диссертант дает определение семантическому полю, которое понимается как «совокупность языковых (главным образом лексических) единиц, объединенных общностью содержания (иногда также общностью формальных показателей) и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений». В параграфе 2.3 вводится определение функционально-семантического поля. Согласно [ТФГ 1987] в ФСП цветообозначений казахского языка автором описывается широкий круг разноуровневых средств: лексемы и их семантика, словообразовательные гнезда, синтаксические конструкции, а также сравнительные конструкции, посредством которых выражается представление об эталоне того или иного цвета. В параграфе 2.4 представлен анализ узкого и широкого подхода к объему фразеологии, обосновывается выбор критерия определения фразеологизмов в рамках данного исследования. Параграф 2.5 посвящен цели и задачам процедуры проведения ассоциативного эксперимента как вспомогательного метода, способствующего выявлению специфики восприятия цвета носителями казахской лингвокультуры и представлений об эталоне базовых цветов в сознании носителей казахского языка. Диссертант приходит к выводу, что цвет играет очень важную роль в жизни человека, он связан не только с его физической способностью зрительно воспринимать окружающий мир, его лексическая репрезентация предопределяет индивидуальность каждого народа, проявляется в богатстве языка и культуры.

Во второй главе «Структура микрополей цветообозначений в казахском и алтайском языках» соискатель проводит сравнительно-сопоставительный анализ микрополей цветообозначений. На основе корпусных данных достаточно подробно систематизированы морфологические и синтаксические способы выражения оттенков

цветов, относящихся к микрополям конкретных цветообозначений, проанализирована структура лексических значений базовых цветообозначений, их метафорические употребления, а также связь поля цветообозначений с другими полями в системе языка.

Важно, что диссертант подробно классифицирует производные слова в казахском языке, образованные от базовых цветообозначений путем аффиксации и редупликации, которые обозначают оттенки основных цветов, например, *көгілдір* 'голубой', *сарғыш* 'желтоватый', свободно образуются сложные прилагательные типа *сары қызыл* 'оранжевый' (букв.: желтый красный).

В результате анализа фактического материала диссертант насчитывает в казахском языке более 1000 лексических единиц, которые обозначают различные цвета. К ним прежде всего относит такие базовые цветообозначения, как *ақ* 'белый', *қара* 'черный', *сұр* 'серый', входящие в группу ахроматических, а также *қызыл* 'красный', *көк* 'синий', *жасыл* 'зеленый', *сары* 'желтый', *қоңыр* 'коричневый', входящие в группу хроматических.

Следует подчеркнуть, что обе главы написаны хорошим научным языком, выполнены на высоком теоретическом уровне, отличаются самостоятельностью языкового анализа, обоснованностью и точностью выводов. Диссертант обнаружила глубокое знание теории рассматриваемого вопроса, умение интерпретировать теоретические положения в соответствии с задачей исследования, подкреплять теоретические моменты языковым материалом.

Анализ фактического материала проведен тщательно и глубоко. Его отбор для практической части работы свидетельствует о самостоятельности и лингвистической компетентности ее автора, внимательном и вдумчивом отношении к исследуемому материалу. Обоснованность научных положений диссертации достигнута во многом благодаря применению комплекса оптимальных методов и приемов исследования. Безусловным достоинством рецензируемой работы является привлечение точных количественных методов и статистических данных в анализе языкового материала.

Все вышеизложенное дает основание утверждать, что научная проблема, сформулированная в диссертации, является актуальной и отличается научной новизной.

Отмечая общую положительную значимость диссертационного исследования, хотелось бы обратить внимание на некоторые замечания и вопросы, имеющие уточняющий характер:

1. В ходе работы над темой Майя Абжапарова изучила большое количество работ отечественных и зарубежных исследователей по разным аспектам своей диссертации (276 наименований). В п. 1.3. первой главы дается краткий анализ работ по истории изучения цветообозначений в тюркологии (с. 22-27). Среди работ, выполненных на материале тюркских языков в сопоставлении с неродственными языками, диссертант отмечает работу Л.М. Топоевой, выполненной на материале хакасского и английского языков (с. 26). Однако, на наш взгляд, это не основная работа, в которой особенности цветообозначений выявляются в результате неродственных (английского, русского и хакасского) языков. Еще ранее были проведены интересные исследования по цветообозначениям хакасского языка в сопоставлении с русским и английским языками не менее известными учеными-исследователями (см. Тугужекова Т.Н. Сопоставительный анализ прилагательных, связанных с характеристикой духовных и физических качеств человека, в английском, русском и хакасском языках (на примере прилагательных, обозначающих понятие «белый») // Вестник ХГУ им. Н. Ф. Катанова. Серия «Языкознание». Абакан, 2001. Вып. 2. С. 33–40; Мартянова Н.А. Сочетаемость возможности цветообозначений (на материале русского и хакасского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2012. № 7. Ч. 2. С. 109-113 и др.). Кроме того, имеется ряд других исследований Т. Н. Тугужековой по цветообозначению в хакасском языке (например, Морфологические особенности прилагательного хызыл в хакасском языке // Научное обозрение Саяно-Алтая, 2015. № 2 (10). С. 37-40; Лингвокультурологические особенности колоративов в романе Н.Г. Доможакова «В далеком аале» // Научное обозрение Саяно-Алтая, 2017. № 3. С. 67-72; и др.).

2. Для структурирования семантического поля цветообозначений диссертант в своей работе использует ассоциативный эксперимент. На наш взгляд, следовало бы прокомментировать, какой тип ассоциативного эксперимента (свободный, направленный и цепочечный / цепной) используется в данной работе, и дать определение этому типу.

3. Для проведения эксперимента были привлечены студенты вузов очного и заочного обучения, носители казахского языка в возрасте от 17 до 25 (с. 41). Почему

был привлечен только данный возраст? Возможно ли, что у более старших по возрасту людей при структурировании семантического поля цветообозначений могли быть немного другие ассоциации?

4. Хотелось бы прояснить, чем обусловлено привлечение только 3-х информантов: 2 человека - носители казахского языка и 1 человек - алтайского языка? (с. 260).

5. В работе отмечается, что для характеристики смуглого человека в казахском языке употребляются лексемы *қара*, *сұр*, *коңыр*. Хотелось бы уточнить, какая из лексем чаще употребляется для характеристики смуглого, загорелого человека?

6. Употребляется ли лексема *қызыл* / *кызыл* в казахском и алтайском языках как составная часть некоторых ботанических и зоологических названий (например, как в хакасском языке *хызылгат* 'красная смородина', *хызыл настыз от* 'кровохлёбка', *хызыл нуур* 'красный волк', *хызыл паар* 'снегирь (букв. красная грудка') и др.?

При том, что в целом текст рукописи оформлен грамотно и аккуратно, к нему есть некоторые замечания технического характера:

1. Не все источники, на которые автор ссылается, отражены в списке литературы: Хертек, 1978 (с. 39), Л.Л. Габышева, 2011 (с. 23, 24), Русско-тувинский словарь и Краткий хакасско-русский фразеологический словарь (с. 114).

2. При ссылке на работы одного года издания (одного и того же автора), следовало бы развести через буквы **а**, **б**. В нынешнем состоянии не понятно на какую из указанных в списке литературы работ ссылается автор: К.П. Черемисина, 2009 (с. 20), Е.И. Горошко, 2001 (с. 40).

Следует вместе с тем подчеркнуть, что наши замечания относятся к частным и непрофилирующим моментам исследования, достоинство которого и определяют его характер. Работа отличается логической последовательностью изложения материала, выполнена на высоком профессиональном уровне. Она подтверждает наличие у соискателя способностей к исследовательской деятельности, умения анализировать научную информацию и вырабатывать на ее основе новые знания. Научные результаты, полученные диссертантом, имеют весомое значение не только для казахского языка, но и для других языков. Безусловным достоинством работы является рациональная организация текста: четкая структура, выводы в конце параграфов и

глав, которые обобщают сказанное, четырех приложений, которые включают список условных сокращений и обозначений, принятых в работе.

В целом диссертация М. Абжапаровой является законченной, самостоятельной научно-квалификационной работой, теоретические положения которой можно квалифицировать как научное достижение, она вносит существенный вклад в изучение цветообозначений в языках разных систем. Диссертационное исследование соответствует требованиям пп. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», предъявляемых к кандидатским диссертациям, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842, а её автор, Абжапарова Майя, заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

ведущий научный сотрудник Научно-исследовательского Института гуманитарных исследований и саяно-алтайской тюркологии Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», доктор филологических наук (10.02.02 – Языки народов Российской Федерации (урано-алтайские языки)), доцент



Алена Николаевна Чугунекова

«17» ноября 2021 года

Электронный адрес: Chugunekowa@yandex.ru

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Хакасский государственный университет им. Н.Ф. Катанова» (ФГБОУ ВО «ХГУ им. Н.Ф. Катанова»).

Адрес: 655017, Республика Хакасия, г. Абакан, проспект Ленина, 90

Тел.: +7(3902) 243018; 243364; Факс: +7(3902) 243364

Электронная почта: univer@khsu.ru; rektor@khsu.ru

Страница организации в интернете: <http://khsu.ru/>

